

nomazul.sa®

HOME TRENDS
CERAMIC TRADITION



EVOLVING
IN ORDER TO STAY
THE SAME

NOUS ÉVOLUONS
POUR CONTINUER À
ÊTRE NOUS-MÊMES

МЫ РАЗВИВАЕМСЯ, ЧТОБЫ
ОСТАВАТЬСЯ ТАКИМИ ЖЕ

EVOLUCIONAMOS PARA SEGUIR
SIENDO LOS MISMOS



nomazulsa®

In keeping with the latest trends in design which seek to combine a modern lifestyle with a return to nature, **Nomazul's** rustic wall and floor tiles can be used in **innovative combinations, infusing settings with personality and authenticity**, both inside and outside the home.

The aim is to **create warm, cosy, functional settings**, where a crackling log-fire and comfort, convenience and today's electronic homes are not mutually exclusive, and where natural-look tiles and fine materials fit in perfectly with more complex, modern, technological ones.

Attentifs aux nouvelles tendances en matière de décoration, qui visent à concilier un style de vie moderne et le retour à ce qui est naturel, les carreaux de sol et de mur rustiques de **Nomazul** permettent de créer des **combinations innovantes qui dotent les espaces de personnalité et d'authenticité**, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur du logement.

Le but est de **concevoir des ambiances chaleureuses, accueillantes et fonctionnelles**, dans lesquelles le crépitement du feu dans la cheminée n'est pas incompatible avec la commodité, le confort ou encore l'électronique domestique. Et où la céramique naturelle et les matériaux nobles cohabitent en parfaite harmonie avec les produits les plus modernes, complexes et technologiques.

Материалы для облицовки стен и напольных покрытий **Nomazul** всегда открыты для новых тенденций в декоре, в которых современный стиль жизни сочетается с возвратом к природе. Они позволяют создавать **инновационные комбинации, которые придают собственный характер и подлинность пространствам**, как внутренним, так и расположенным на открытом воздухе.

Целью при этом является **создание теплых, уютных и функциональных композиций**, где потрескивание дров в камине не противоречит удобству, комфорту и домашним электронным устройствам. Натуральная керамика и благородные материалы сосуществуют при этом в гармонии с более современными, сложными и высокотехнологичными.

CERAMIC WALL & FLOOR TILES

SOLS ET REVÊTEMENTS CÉRAMIQUES

НАСТЕННОЙ И НАПОЛЬНОЙ ПЛИТКИ

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERÁMICOS

Abiertos a las nuevas tendencias decorativas que buscan congregar un estilo de vida moderno con la vuelta a lo natural, los pavimentos y revestimientos rústicos de **Nomazul** nos permiten crear combinaciones novedosas que imprimen carácter y autenticidad a los espacios de la vivienda.

El fin es concebir ambientes cálidos, acogedores y funcionales; donde el crepitar del fuego en la chimenea no esté reñido con la comodidad, el confort o la electrónica doméstica. Y donde la cerámica natural y los materiales nobles convivan en armonía con los más modernos, complejos y tecnológicos.





HOME TRENDS & CERAMIC TRADITION

TENDANCES MAISON & CÉRAMIQUE TRACIÓN

ГЛАВНАЯ ТЕНДЕНЦИИ И КЕРАМИЧЕСКИМИ ТРАДИЦИЯМИ

TENDENCIAS PARA EL HORAR & TRADICIÓN CERÁMICA

TRADITION AND INNOVATION

TRADITION ET INNOVATION
ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ
TRADICIÓN E INNOVACIÓN

Located in an area of clay soil and with the legacy of generations of experience in the ceramic industry, **Nomazul** is an example of a firm that has skilfully united **traditional Mediterranean tile making with modern industrial and technological processes**.

The resistance and characteristics of the firm's products are the result of long experience and a constant bid to innovate. The tiles undergo numerous tests by in-house **quality controls** and the supervision of independent bodies directed at maintaining the **excellence of our ceramic tiles**.

All this is rounded off by **top-quality service and customized attention** in typical Mediterranean style. In this way, **Nomazul** innovates without relinquishing the underlying philosophy that has always accompanied the firm.

Installée dans une région argileuse et riche de l'expérience de nombreuses générations élevées dans la culture de la terre cuite, **Nomazul** est un exemple d'entreprise qui a su mettre à jour la **céramique traditionnelle méditerranéenne** en appliquant à cette dernière des procédés industriels et technologiques modernes.

La résistance et les caractéristiques de nos produits sont le fruit de l'expérience et d'un souci constant d'innovation. Ces propriétés sont rigoureusement testées par nos propres **contrôles de qualité**, et sont soumises à la supervision d'organismes indépendants qui veillent à l'excellence de notre céramique.

Les efforts de **Nomazul** s'accompagnent d'un **service à la clientèle soigné et du traitement familial** tellement propre au caractère méditerranéen, qui nous permet de nous rénover sans pour autant renoncer aux valeurs qui nous ont guidés de tout temps.

Компания Nomazul ведет свою деятельность на той земле, где почвы глинистые, а люди передают из поколения в поколение особую культуру, неразрывно связанную с керамикой. Это яркий пример предприятия, в котором **средиземноморские керамические традиции** умело сочетаются с применением **современных индустриальных и технологических процессов**.

Высокая устойчивость нашей продукции к внешним воздействиям и другие отличные качественные характеристики являются результатом накопленного опыта и постоянных инноваций. Изделия проходят целый ряд испытаний, их свойства гарантируются нашим собственным **контролем качества**, а также независимыми организациями, специально следящими за тем, чтобы наша керамика была совершенной.

Эти усилия компании **Nomazul** в сочетании с **прекрасным обслуживанием и семейным подрядом**, характерным для средиземноморских традиций, позволяют нам постоянно обновляться, в то же время не отказываясь от тех ценностей, которые всегда были для нас важны.

Asentada sobre tierra arcillosa y con la experiencia de generaciones educadas en la cultura del barro, **Nomazul** es un ejemplo de empresa que ha sabido conciliar la **cerámica tradicional Mediterránea**, con la aplicación de **modernos procesos industriales y tecnológicos**.

La resistencia y características de nuestros productos son el resultado de la experiencia y la constante innovación. Están ampliamente testados por nuestros propios **controles de calidad**, y también, por la supervisión de organismos independientes que velan por la **excelencia de nuestra cerámica**.

El esfuerzo de **Nomazul** se completa con un **servicio esmerado y la atención familiar** propia del carácter mediterráneo, que nos permite renovarnos sin desprendernos de los valores que siempre nos han acompañado.



UPDATED ALCORA RUSTIC TILES

LE RUSTIQUE D'ALCORA MISE À JOUR

КАМЕННАЯ КЕРАМИКА В СТИЛЕ РУСТИК ИЗ АЛЬКОРЫ ОБНОВЛЕНО

EL RÚSTICO DE ALCORA® PUESTO AL DÍA

Nomazul's rustic stoneware collection is the outcome of **carefully acquired craftsmanship, handed down from generation to generation for over a century**. In this way, **Nomazul** has created a range of tiles with renewed designs and functional properties able to dress walls and floors in traditional style.

Time stands still with **Nomazul's** rustic tiles, made with materials and manufacturing processes that stand out for their **quality and constant innovations**.

An original, timeless tile collection with a distinctly authentic feel, its models are renewed from time to time without losing their basic natural identity.

Le grès rustique de Nomazul recèle l'héritage et le talent de plus d'un siècle de tradition chez Alcora, pour donner lieu à un catalogue débordant de nouvelles suggestions esthétiques et fonctionnelles pour la décoration des sols et des murs dans un style traditionnel.

Pour **Nomazul**, le rustique est également une manière de vivre différente, dans laquelle le temps ne s'égrenne pas au rythme de l'horloge et où la **qualité et l'innovation** sont une constante qui caractérise les matériaux et les procédés de production.

Une manière de décorer authentique et originale qui s'adapte aux différentes époques et se renouvelle sans perdre son goût essentiel du naturel.

Каменная керамика в стиле рустик компании Nomazul отражает в себе богатые традиции и таланты этой семейной компании из Алькоры, накапливавшиеся в течение более чем одного столетия. Вниманию клиентов предлагается каталог с новыми эстетическими и функциональными предложениями в области декора для напольных покрытий и облицовки стен в традиционном стиле.

В **Nomazul** рассматривают стиль рустик как необычный способ действия, при котором время определяется не часами. При этом **качество и инновации** неизменно остаются отличительной чертой материалов и производственных процессов.

Подлинный и оригинальный способ создания декора, который адаптируется к своему времени и обновляется, не теряя своей главной характеристики – вкуса ко всему натуральному.



www.nomazul.es

El Gres Rústico de Nomazul recoge la herencia y el talento de más de un siglo de tradición familiar, para ofrecer un catálogo con nuevas propuestas estéticas y funcionales en la decoración de suelos y paredes con sabor tradicional.

El rústico de **Nomazul** es también una manera distinta de acontecer, donde el tiempo no lo marca el reloj, y donde la **calidad y la innovación** es una constante en los materiales y procesos de elaboración.

Una manera de decorar auténtica y original que se adapta a los tiempos y se renueva sin perder su esencial gusto por lo natural.



TRENDY & NATURAL LOOK

ACTUEL & NATUREL
МОДНЫЕ И ПРИРОДНЫХ
ACTUAL & NATURAL

ALPHABETICAL CONTENTS

INDEX ALPHABÉTIQUE

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

ÍNDICE ALFABÉTICO

Alaska	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	23
Alaska	23,5 x 23,5 cm	Porcelain Tiles	31
Altamira	41 x 41 cm	Gres Tiles	35
Altea (Cotto)	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	20
Altea (Gris)	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	19
Arán	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	48
Araya	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	44
Arizona	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	24
Canadá	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	30
Casinos	41 x 41 cm	Gres Tiles	41
Chesté	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	11
Dinamarca	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	25
Ebro	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	49
Ebro	23,5 x 23,5 cm	Porcelain Tiles	31
Eslida	41 x 41 cm	Gres Tiles	36
Finlandia	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	23
Florencia	21 x 42 cm	Wall Tiles	66
Granada	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	45
Jaén	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	50
Jarama	41 x 41 cm	Gres Tiles	38
Jávea	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	20
Jerez	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	21
Jérica	41 x 41 cm	Gres Tiles	41
Lava	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	53

Málaga	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	17
Mosaico	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	29
Mosaicos (enmallados)	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	26
Noruega	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	25
Peñíscola	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	12
Pizarra	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	27
Risco	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	28
Roma	21 x 42 cm	Wall Tiles	56
Salamanca	21 x 42 cm	Wall Tiles	73
Sella	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	49
Sella	23,5 x 23,5 cm	Porcelain Tiles	31
Siroco	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	44
Suecia	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	25
Tarifa	40,5 x 40,5 cm	Porcelain Tiles	21
Teja	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	47
Terra	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	42
Terranova	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	24
Turia	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	48
Turia	23,5 x 23,5 cm	Porcelain Tiles	31
Useras	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	45
Véneto	31,2 x 31,2 cm	Porcelain Tiles	28
Vulcano	31,7 x 31,7 cm	Gres Tiles	53
Zamora	21 x 42 cm	Wall Tiles	73

CONTENTS

CONTENU

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENIDOS



8

PORCELAIN TILES

CARREAUX DE PORCELAINE - КЕРАМОГРАНита - PORCELÁNICOS

40,5 x 40,5 cm - 31,2 x 31,2 cm - 23,5 x 23,5 cm ••••• 16,2" x 16,2" - 12,5" x 12,5" - 9,4" x 9,4"

32

GRES TILES

CARREAUX GRÈS - КЕРАМОГРАНИТНОЙ ПЛИТКИ - GRES

41 x 41 cm - 31,7 x 31,7 cm ••••• 16,4" x 16,4" - 12,7" x 12,7"

54

WALL TILES

CARREAUX DE MUR - НАСТЕННАЯ ПЛИТКА - REVESTIMIENTOS

21 x 42 cm ••••• 8,4" x 16,8"

74

TECHNICAL INFORMATION

INFORMATION TECHNIQUE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ - INFORMACIÓN TÉCNICA



nomazulsa®

**40,5 x 40,5 cm.
16,4" x 16,4"**

Cheste	11
Peñíscola	12
Málaga	17
Altea (Gris)	19
Altea (Cotto)	20
Jávea	20
Jerez	21
Tarifa	21

**31,2 x 31,2 cm.
12,5" x 12,5"**

Alaska	23
Finlandia	23
Arizona	24
Terranova	24
Dinamarca	25
Noruega	25
Suecia	25
Mosaicos (enmallados)	26
Pizarra	27
Risco	28
Véneto	28
Mosaico	29
Canadá	30

**23,5 x 23,5 cm.
9,6" x 9,6"**

Alaska	31
Ebro	31
Sella	31
Turia	31



PORCELAIN TILES

CARREAUX DE PORCELAINE

КЕРАМОГРАНИТА

PORCELÁNICOS





40,5 x 40,5 cm
16,2" x 16,2"



Cheste blanco
40,5 x 40,5 cm.



Cheste marrón
40,5 x 40,5 cm.



Cheste gris
40,5 x 40,5 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
40,5 x 40,5 cm. - 16,2" x 16,2"



13 x 40,5 cm. - 5,2" x 16,2"



13 x 13 cm. - 5,2" x 5,2"



Skirting tile
Rodapié
8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



Top Step
Peldaño Top
40,5 x 42 cm. - 16,2" x 16,8"

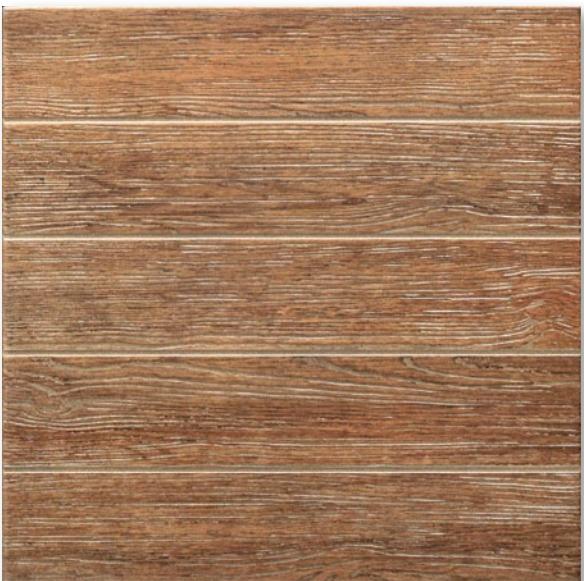


Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
42 x 42 cm. - 16,8" x 16,8"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"

m ²	Kg	m ²	Kg
1,64 m ²	32 Kg	65,61 m ²	40 bxs. 1.324 Kg



Peñíscola cuero
40,5 x 40,5 cm.

 C3



Peñíscola teka
40,5 x 40,5 cm.

 C3



Peñíscola ceniza
40,5 x 40,5 cm.

 C3



Peñíscola arce
40,5 x 40,5 cm.

 C3

 The Peñíscola model features two different embossed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.
El modelo Peñíscola se compone de dos relieves diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



40,5 x 40,5 cm
16,2" x 16,2"



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases

40,5 x 40,5 cm. - 16,2" x 16,2"



Skirting tile

Rodapié

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



Top Step

Peldaño Top

40,5 x 42 cm. - 16,2" x 16,8"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

42 x 42 cm. - 16,8" x 16,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



1,64 m²



32 Kg



65,61 m²



40 bxs.



1.324 Kg





nomazusa®



PORCELAIN TILES
CARREAUX DE PORCELAINE
КЕРАМОГРАНІТА
PORCELÁNICOS

40,5 x 40,5 cm
16,2" x 16,2"



m² Kg m² Kg
1,64 m² 32 Kg 65,61 m² 40 bxs. 1.324 Kg

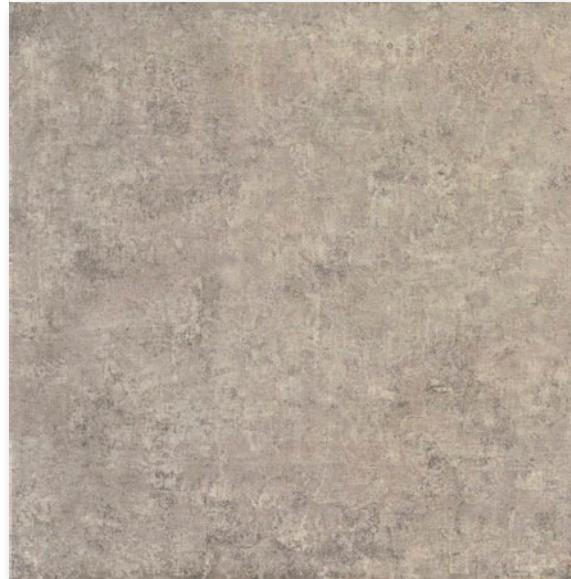




nomazulsa®



40,5 x 40,5 cm
16,2" x 16,2"



Málaga
40,5 x 40,5 cm.



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases

40,5 x 40,5 cm. - 16,2" x 16,2"



13 x 40,5 cm. - 5,2" x 16,2"



13 x 13 cm. - 5,2" x 5,2"



Listelo 154
13 x 40,5 cm.

Skirting tile

Rodapié

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



Top Step

Peldaño Top

40,5 x 42 cm. - 16,2" x 16,8"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

42 x 42 cm. - 16,8" x 16,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



Taco 154
13 x 13 cm.



1,64 m²



32 Kg



65,61 m²



40 bxs.



1.324 Kg





40,5 x 40,5 cm
 16,2" x 16,2"



available formats and tiles
 formatos y piezas disponibles

Bases

40,5 x 40,5 cm. - 16,2" x 16,2"



Altea gris
 40,5 x 40,5 cm.



Skirting tile

Rodapié

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



Top Step

Peldaño Top

40,5 x 42 cm. - 16,2" x 16,8"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

42 x 42 cm. - 16,8" x 16,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



m ²	Kg	m ²	Kg
1,64 m ²	32 Kg	65,61 m ²	40 bxs. 1.324 Kg





available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
40,5 x 40,5 cm. - 16,2" x 16,2"

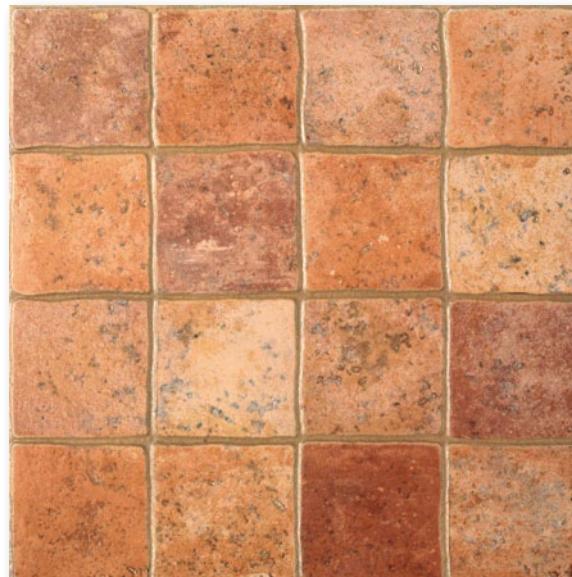


Skirting tile
Rodapié
8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"

Top Step
Peldaño Top
40,5 x 42 cm. - 16,2" x 16,8"

Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
42 x 42 cm. - 16,8" x 16,8"

Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



Altea cotto
40,5 x 40,5 cm.



1,64 m² 32 Kg 65,61 m² 40 bxs. 1.324 Kg



Javea
40,5 x 40,5 cm.



40,5 x 40,5 cm
16,2" x 16,2"



Tarifa
40,5 x 40,5 cm.



Jerez
40,5 x 40,5 cm.



Listelo 152
13 x 40,5 cm.



Taco 152
13 x 13 cm.

The Tarifa model features three different screen-printed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Tarifa se compone de tres serigrafías diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



Listelo 153
13 x 40,5 cm.



Taco 153
13 x 13 cm.

The Jerez model features three different screen-printed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Jerez se compone de tres serigrafías diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
40,5 x 40,5 cm. - 16,2" x 16,2"



13 x 40,5 cm. - 5,2" x 16,2"

13 x 13 cm. - 5,2" x 5,2"

Skirting tile

Rodapié

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



Top Step

Peldaño Top

40,5 x 42 cm. - 16,2" x 16,8"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

42 x 42 cm. - 16,8" x 16,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"



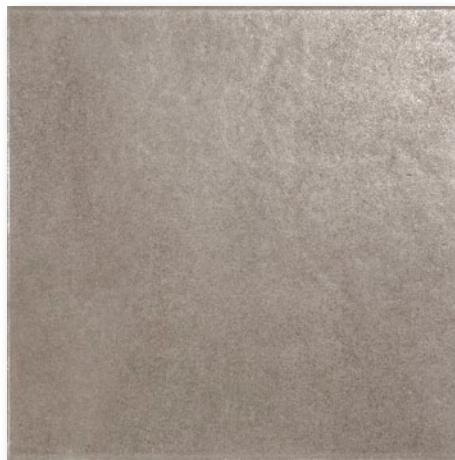
m ²	Kg	m ²	Kg
1,64 m ²	32 Kg	65,61 m ²	40 bxs. 1.324 Kg



nomazulsa®



31,2 x 31,2 cm
12,5" x 12,5"



Alaska

31,2 x 31,2 cm.



Listelo 147

16 x 31,2 cm.



Finlandia

31,2 x 31,2 cm.



Listelo 151

16 x 31,2 cm.



Taco 147

16 x 16 cm.



Taco 151

16 x 16 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases

31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"



16 x 31,2 cm. - 6,4" x 12,5"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



8 x 8 cm. - 3,2" x 3,2"



Skirting tile

Rodapié

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Step

Peldaño

31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"



Step skirting tile (left/right)

Zanquín (izq./der.)

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Top Step

Peldaño Top

31,2 x 32 cm. - 12,8" x 12,5"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

32 x 32 cm. - 12,8" x 12,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



1,17 m²



26 Kg



63,08 m²



54 bxs.



1.461 Kg



Arizona
31,2 x 31,2 cm.



Terranova
31,2 x 31,2 cm. 



Listelo 156
16 x 31,2 cm.



Listelo 155
16 x 31,2 cm.



Taco 156
16 x 16 cm.



Taco 155
16 x 16 cm.

The Terranova model features three different embossed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Terranova se compone de tres relieves diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



31,2 x 31,2 cm
12,5" x 12,5"



Dinamarca
31,2 x 31,2 cm.



Noruega
31,2 x 31,2 cm.



Suecia
31,2 x 31,2 cm.



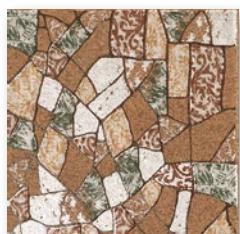
Listelo 148
16 x 31,2 cm.



Listelo 149
16 x 31,2 cm.



Listelo 150
16 x 31,2 cm.



Taco 148
16 x 16 cm.



Taco 149
16 x 16 cm.



Taco 150
16 x 16 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases
31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"



16 x 31,2 cm. - 6,4" x 12,5"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



8 x 8 cm. - 3,2" x 3,2"



Skirting tile

Rodapié

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Step

Peldaño

31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"



Step skirting tile (left/right)

Zanquín (izq./der.)

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Top Step

Peldaño Top

31,2 x 32 cm. - 12,8" x 12,5"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

32 x 32 cm. - 12,8" x 12,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



m ²	Kg	m ²	Kg
1,17 m ²	26 Kg	63,08 m ²	54 bxs. 1.461 Kg



Mosaicos



Monicolor
31,2 x 31,2 cm.
(▲ ref. N1)



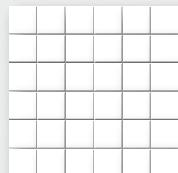
3 colores - colours
31,2 x 31,2 cm.
(▲ ref. MIX 1)



5 colores - colours
31,2 x 31,2 cm.
(▲ ref. MIX 6)

Models, colours and references
Modelos, colores y referencias

Alaska Finlandia Dinamarca Noruega Suecia Terranova

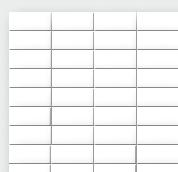


Monicolor
3
colours / colores
5
colours / colores

ref. A1 ref. F1 ref. D1 ref. N1 ref. S1 ref. T1

ref. MIX 2

ref. MIX 5

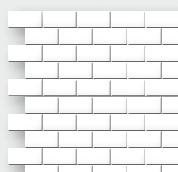


Monicolor
3
colours / colores
5
colours / colores

ref. A2 ref. F2 ref. D2 ref. N2 ref. S2 ref. T2

ref. MIX 1

ref. MIX 4



Monicolor
3
colours / colores
5
colours / colores

ref. A3 ref. F3 ref. D3 ref. N3 ref. S3 ref. T3

ref. MIX 3

ref. MIX 6

31,2 x 31,2 cm
12,5" x 12,5"



Pizarra

31,2 x 31,2 cm.



C3

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases

31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"



16 x 31,2 cm. - 6,4" x 12,5"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



8 x 8 cm. - 3,2" x 3,2"



Skirting tile

Rodapié

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Step

Peldaño

31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"



Step skirting tile (left/right)

Zanquín (izq./der.)

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Top Step

Peldaño Top

31,2 x 32 cm. - 12,8" x 12,5"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

32 x 32 cm. - 12,8" x 12,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Taco 22

16 x 16 cm.

m ²	Kg	m ²	Kg
1,17 m ²	26 Kg	63,08 m ²	54 bxs. 1.461 Kg



nomazulsa®



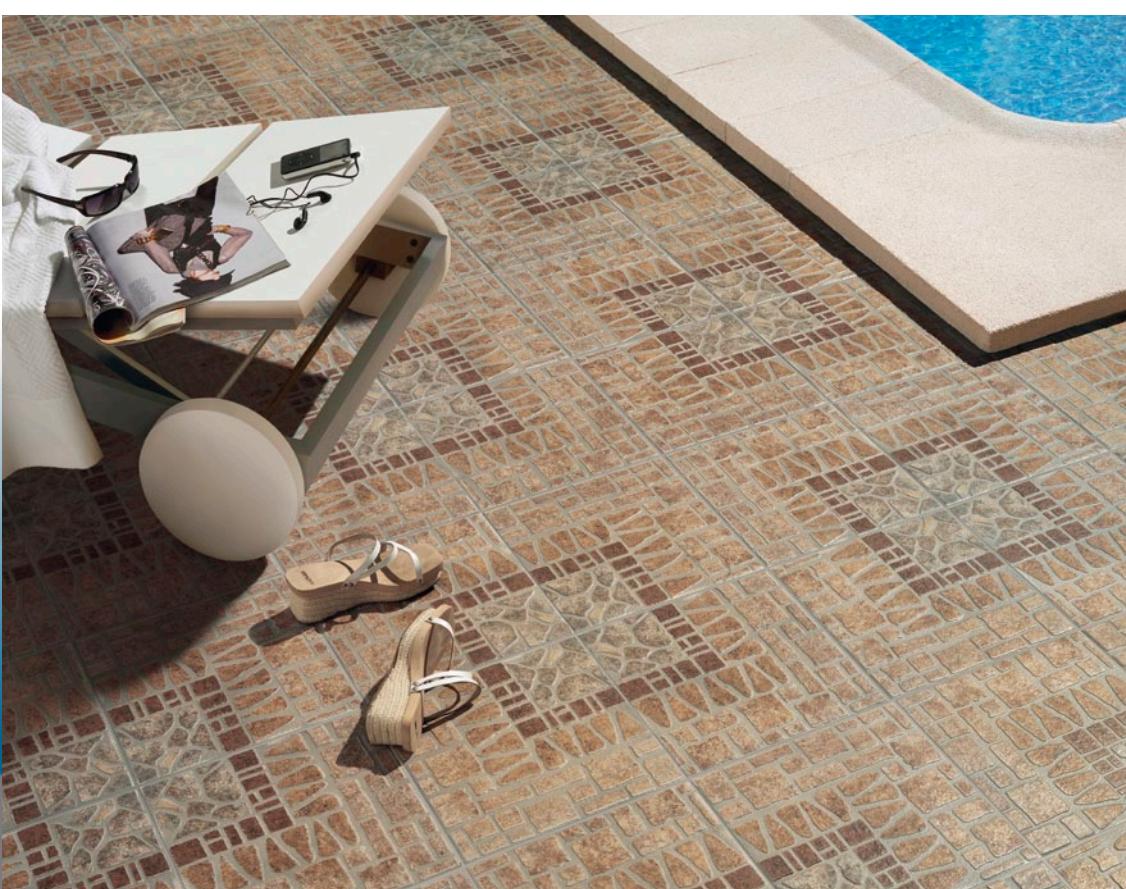
The Risco model features three different embossed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Risco se compone de tres relieves diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



Risco

31,2 x 31,2 cm.



Véneto

31,2 x 31,2 cm.



31,2 x 31,2 cm
12,5" x 12,5"



Mosaico Beige
31,2 x 31,2 cm.



C3

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases

31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"

Skirting tile

Rodapié

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



Top Step

Peldaño Top

31,2 x 32 cm. - 12,8" x 12,5"



Corner Top Step

Peldaño Top Esquina

32 x 32 cm. - 12,8" x 12,8"



Top Step skirting tile (left/right)

Zanquín Top (izq./der.)

8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



1,17 m²



26 Kg



63,08 m²



54 bxs.



1.461 Kg





31,2 x 31,2 cm

12,5" x 12,5"

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



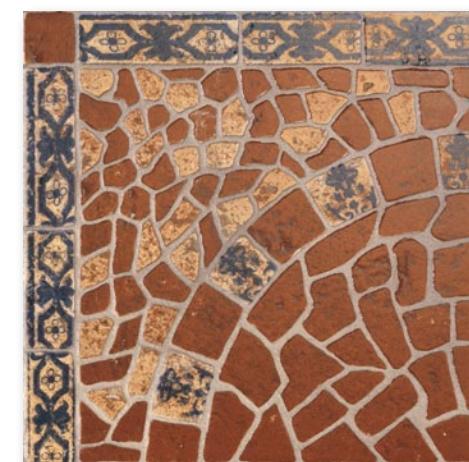
Bases

31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"



Canadá Beige

31,2 x 31,2 cm.

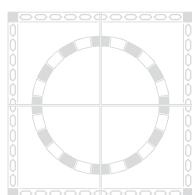


Canadá Rojo

31,2 x 31,2 cm.



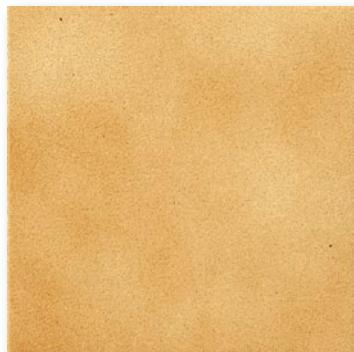
- Skirting tile**
Rodapié
8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"
- Top Step**
Peldaño Top
31,2 x 32 cm. - 12,8" x 12,5"
- Corner Top Step**
Peldaño Top Esquina
32 x 32 cm. - 12,8" x 12,8"
- Top Step skirting tile (left/right)**
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"



4 pieces assembled.
Montaje de 4 piezas.

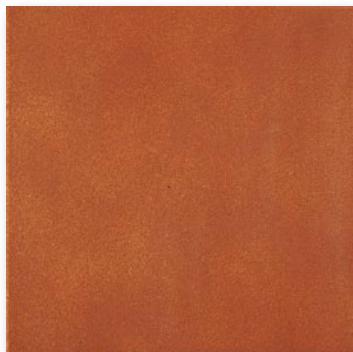
1,17 m² **26 Kg** **63,08 m²** **54 bxs.** **1.461 Kg**

23,5 x 23,5 cm
9,4" x 9,4"



Ebro

23,5 x 23,5 cm.



Túria

23,5 x 23,5 cm.



Sella

23,5 x 23,5 cm.



Alaska

23,5 x 23,5 cm.



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



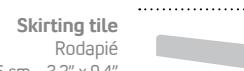
Bases
23,5 x 23,5 cm. - 9,4" x 9,4"



11,5 x 23,5 cm. - 4,6" x 9,4"



11,5 x 11,5 cm. - 4,6" x 4,6"



Skirting tile
Rodapié
8 x 23,5 cm. - 3,2" x 9,4"



Top Step
Peldaño Top
23,5 x 25 cm. - 9,4" x 10"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
25 x 25 cm. - 10" x 10"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 23,5 cm. - 3,2" x 9,4"

m ²	Kg	m ²	Kg
0,99 m ²	22 Kg	71,57 m ²	72 bxs. 1.585 Kg





nomazulsa®

41 x 41 cm.
16,4" x 16,4"

Altamira	35
Eslida	36
Jarama	38
Casinos	41
Jérica	41

31,7 x 31,7 cm.
12,7" x 12,7"

Terra	42
Araya	44
Siroco	44
Granada	45
Useras	45
Teja	47
Arán	48
Turia	48
Ebro	49
Sella	49
Jaén	50
Lava	53
Vulcano	53



GRES TILES

CARREAUX GRÈS

КЕРАМОГРАНИТНОЙ ПЛИТКИ

GRES







41 x 41 cm
16,4" x 16,4"



Altamira
41 x 41 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases
41 x 41 cm. - 16,4" x 16,4"



Skirting tile
Rodapié
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



Top Step
Peldaño Top
41 x 42,5 cm. - 16,4" x 17"



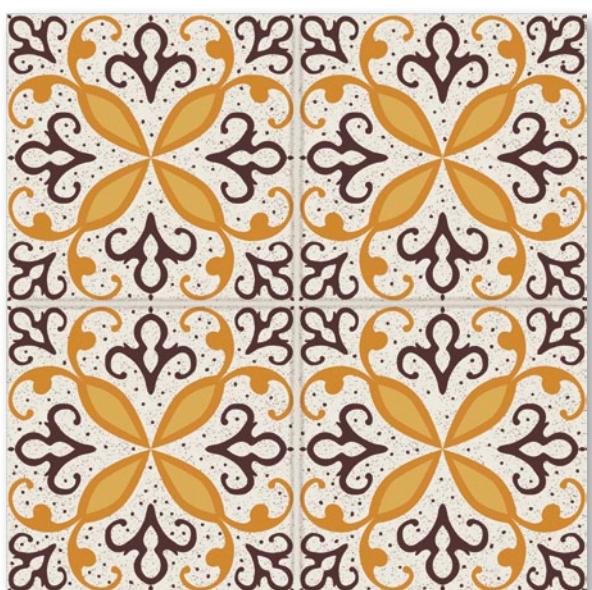
Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
42,5 x 42,5 cm. - 17" x 17"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



	1,68 m²		33 Kg		67,24 m²		40 bxs.		1.355 Kg
--	----------------	--	--------------	--	-----------------	--	----------------	--	-----------------



Eslida
41 x 41 cm.



41 x 41 cm
16,4" x 16,4"



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases
41 x 41 cm. - 16,4" x 16,4"



Skirting tile
Rodapié
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



Top Step
Peldaño Top
41 x 42,5 cm. - 16,4" x 17"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
42,5 x 42,5 cm. - 17" x 17"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



m² **Kg** **m²** **Kg**
1,68 m² 33 Kg 67,24 m² 40 bxs. 1.355 Kg





Jarama
41 x 41 cm.



41 x 41 cm
16,4" x 16,4"

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
41 x 41 cm. - 16,4" x 16,4"



Skirting tile
Rodapié
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



Top Step
Peldaño Top
41 x 42,5 cm. - 16,4" x 17"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
42,5 x 42,5 cm. - 17" x 17"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



m² Kg m² Kg

1,68 m² 33 Kg 67,24 m² 40 bxs. 1.355 Kg



41 x 41 cm
16,4" x 16,4"



Casinos
41 x 41 cm.

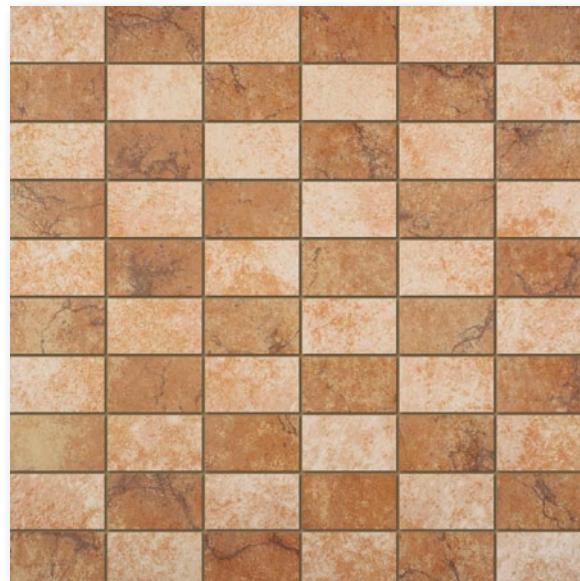


Jérica
41 x 41 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Mosaico Casinos-Jérica 1
41 x 41 cm.



Mosaico Casinos-Jérica 2
41 x 41 cm.

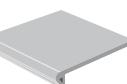
Bases
41 x 41 cm. - 16,4" x 16,4"



Skirting tile
Rodapié
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



Top Step
Peldaño Top
41 x 42,5 cm. - 16,4" x 17"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
42,5 x 42,5 cm. - 17" x 17"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"



1,68 m ²	33 Kg	67,24 m ²	40 bxs. 1.355 Kg



Terra
31,7 x 31,7 cm.



Listelo 139
16 x 31,7 cm.

The Terra model features three different embossed, screen-printed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Terra se compone de tres relieves y serigrafías diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



Taco 139
16 x 16 cm.



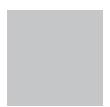
31,7 x 31,7 cm
12,7" x 12,7"



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases

31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



16 x 31,7 cm. - 6,4" x 12,7"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



Skirting tile - Rodapié
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Step - Peldaño
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



Step skirting tile (left/right)
Zanquín (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Top Step - Peldaño Top
31,7 x 33 cm. - 12,7" x 13,2"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
33 x 33 cm. - 13,2" x 13,2"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



m ²	Kg	m ²	Kg
1,11 m ²	24 Kg	59,69 m ²	54 bxs. 1.342 Kg

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



16 x 31,7 cm. - 6,4" x 12,7"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



Siroco
31,7 x 31,7 cm.



Araya
31,7 x 31,7 cm.



Listelo 140
16 x 31,7 cm.



Taco 140
16 x 16 cm.

The Siroco model features three different screen-printed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Siroco se compone de tres serigrafías diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



Listelo 129
16 x 31,7 cm.



Taco 129
16 x 16 cm.

The Araya model features three different screen-printed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Araya se compone de tres serigrafías diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.

m ²	Kg	m ²	Kg
1,11 m ²	24 Kg	59,69 m ²	54 bxs. 1.342 Kg

31,7 x 31,7 cm
12,7" x 12,7"



Granada
31,7 x 31,7 cm.



Usersas
31,7 x 31,7 cm.



Listelo 25
16 x 31,7 cm.



Listelo 131
16 x 31,7 cm.



Taco 25
16 x 16 cm.



Taco 131
16 x 16 cm.



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



16 x 31,7 cm. - 6,4" x 12,7"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



8 x 8 cm. - 3,2" x 3,2"



Skirting tile - Rodapié
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Step - Peldaño
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



Step skirting tile (left/right)
Zanquín (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Top Step - Peldaño Top
31,7 x 33 cm. - 12,7" x 13,2"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
33 x 33 cm. - 13,2" x 13,2"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"

	m ²	Kg	m ²		Kg
	1,11 m ²	24 Kg	59,69 m ²	54 bxs.	1.342 Kg



31,7 x 31,7 cm
12,7" x 12,7"



Teja Beige
31,7 x 31,7 cm.



Teja Rojo
31,7 x 31,7 cm.



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



16 x 31,7 cm. - 6,4" x 12,7"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



Listelo 138
16 x 31,7 cm.



Taco 138
16 x 16 cm.

The Teja Rojo model features three different embossed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

El modelo Teja Rojo se compone de tres relieves diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados..

Skirting tile - Rodapié
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Step - Peldaño
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



Step skirting tile (left/right)
Zanquín (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Top Step - Peldaño Top
31,7 x 33 cm. - 12,7" x 13,2"



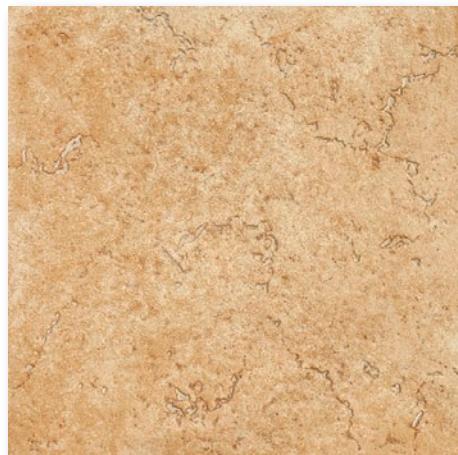
Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
33 x 33 cm. - 13,2" x 13,2"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



	m ²	Kg	m ²		Kg
	1,11 m ²	24 Kg	59,69 m ²	54 bxs.	1.342 Kg



Arán

31,7 x 31,7 cm.



Túria

31,7 x 31,7 cm.



Listelo 125

16 x 31,7 cm.



Listelo 21

16 x 31,7 cm.



Taco 21

16 x 16 cm.



Taco 125

16 x 16 cm.



Listelo 36

8 x 31,7 cm.



Taco 36

8 x 8 cm.



Listelo 33

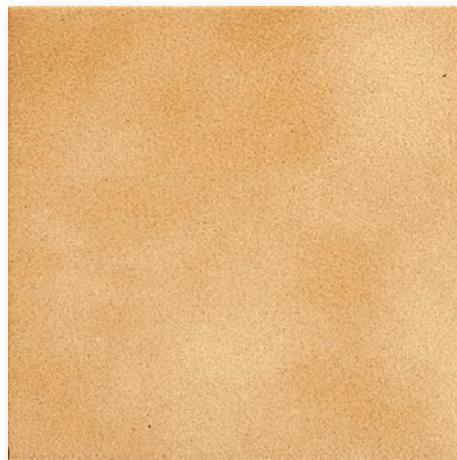
8 x 31,7 cm.



Taco 33

8 x 8 cm.

31,7 x 31,7 cm
12,7" x 12,7"



Ebro
31,7 x 31,7 cm.



Sella
31,7 x 31,7 cm.



Listelo 5
8 x 31,7 cm.



Taco 5
8 x 8 cm.



Triángulo 50
31,7 x 15 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



16 x 31,7 cm. - 6,4" x 12,7"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



8 x 8 cm. - 3,2" x 3,2"



Skirting tile - Rodapié
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Step - Peldaño
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



Step skirting tile (left/right)
Zanquín (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Top Step - Peldaño Top
31,7 x 33 cm. - 12,7" x 13,2"



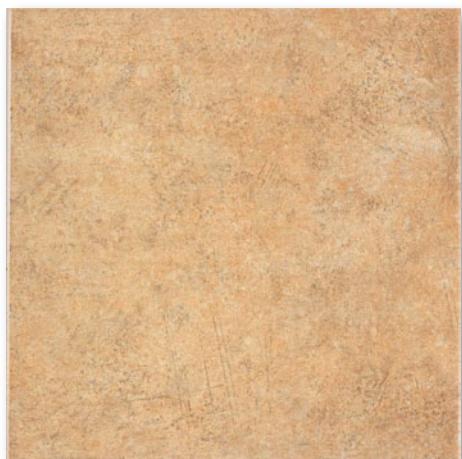
Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
33 x 33 cm. - 13,2" x 13,2"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



	m ²	Kg	m ²		Kg
	1,11 m ²	24 Kg	59,69 m ²	54 bxs.	1.342 Kg



Jaén
31,7 x 31,7 cm.



Listelo 144
16 x 31,7 cm.



Taco 144
16 x 16 cm.



31,7 x 31,7 cm
12,7" x 12,7"



available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



16 x 31,7 cm. - 6,4" x 12,7"



16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"



8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



8 x 8 cm. - 3,2" x 3,2"



Skirting tile - Rodapié
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Step - Peldaño
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



Step skirting tile (left/right)
Zanquín (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Top Step - Peldaño Top
31,7 x 33 cm. - 12,7" x 13,2"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
33 x 33 cm. - 13,2" x 13,2"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"

	m ²	Kg	m ²	Kg
1,11 m ²	24 Kg	59,69 m ²	54 bxs.	1.342 Kg



31,7 x 31,7 cm
12,7" x 12,7"



Vulcano red
31,7 x 31,7 cm.



Vulcano white
31,7 x 31,7 cm.



Vulcano beige
31,7 x 31,7 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles

Bases

31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



The Vulcano model features three different embossed, screen-printed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.
El modelo Vulcano se compone de tres relieves y serigrafías diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



Lava burdeos
31,7 x 31,7 cm.



Lava white
31,7 x 31,7 cm.



Lava blue
31,7 x 31,7 cm.

The Lava model features three different embossed, screen-printed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.
El modelo Lava se compone de tres relieves y serigrafías diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.

Skirting tile - Rodapié
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



Top Step - Peldaño Top
31,7 x 33 cm. - 12,7" x 13,2"



Corner Top Step
Peldaño Top Esquina
33 x 33 cm. - 13,2" x 13,2"



Top Step skirting tile (left/right)
Zanquín Top (izq./der.)
8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"



m ²	Kg	m ²	bxs.	Kg
1,41 m ²	25 Kg	75,97 m ²	54 bxs.	1.358 Kg





nomazulsa®

21 x 42 cm.
8,4" x 16,8"

Roma	56
Florencia	66
Salamanca	73
Zamora	73



WALL TILES

CARREAUX DE MUR

НАСТЕННАЯ ПЛИТКА

REVESTIMIENTOS





nomazusa®



Roma

21 x 42 cm
8,4" x 16,8"





nomazusa®



21 x 42 cm
8,4" x 16,8"

Roma



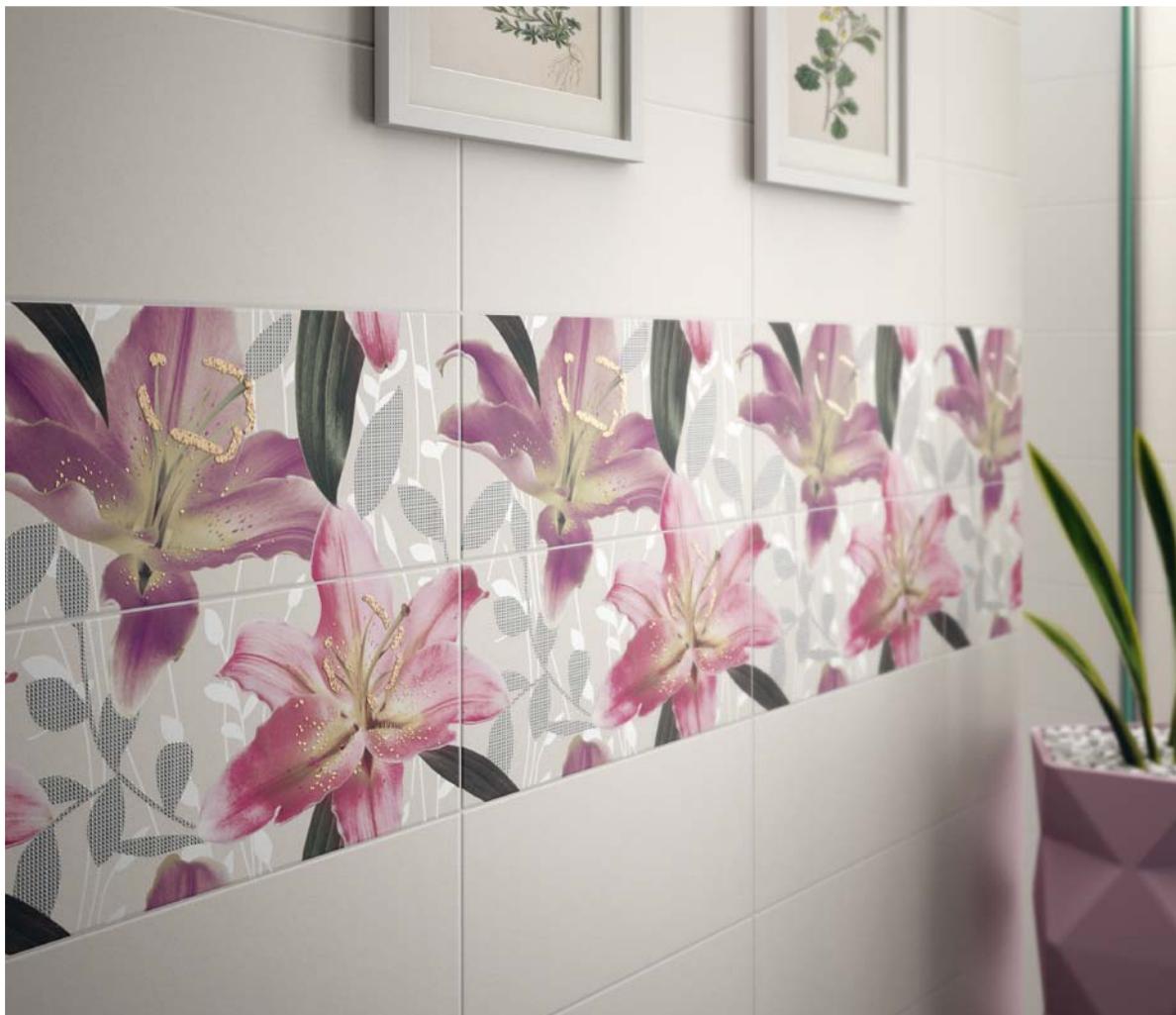


21 x 42 cm
8,4" x 16,8"

Roma



Roma



WALL TILES
CARREAUX DE MUR
НАСТЕННАЯ ПЛИТКА
REVESTIMENTOS

21 x 42 cm
8,4" x 16,8"



Roma



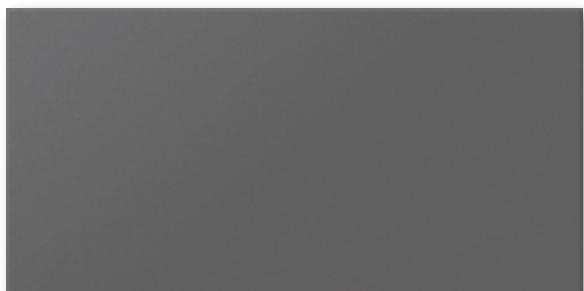
Roma blanco

21 x 42 cm.



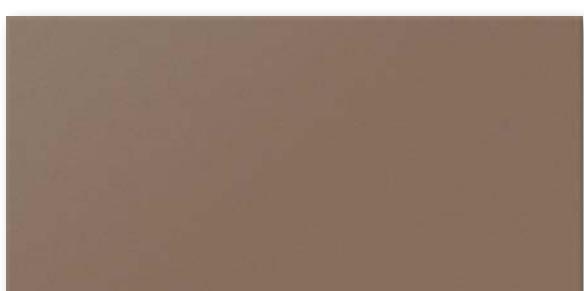
Roma gris

21 x 42 cm.



Roma grafito

21 x 42 cm.



Roma marrón

21 x 42 cm.

Composición Imperial

(2x)

21 x 42 cm.



Listelo Imperial

5 x 42 cm.



V1 Brillo

0,5 x 42 cm.

V2 Mate

0,5 x 42 cm.



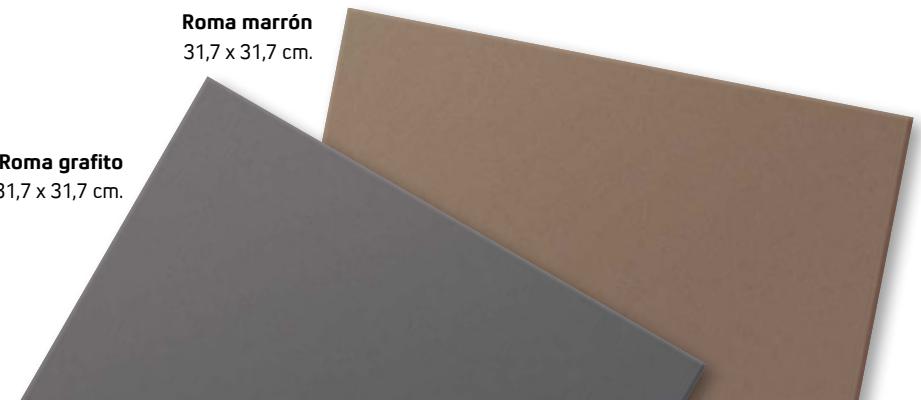
Coordinated floor tiles

Roma marrón

31,7 x 31,7 cm.

Roma grafito

31,7 x 31,7 cm.



21 x 42 cm
8,4" x 16,8"



Composición Domus

(4x)
21 x 42 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases



21 x 42cm. - 8,4" x 16,8"



Coordinated floor tiles

Pavimento coordinado



31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



Listelo Domus

5 x 42 cm.



Composición San Remo

(2x)
21 x 42 cm.



Composición Aqua

(2x)
21 x 42 cm.

	m ²	Kg	m ²		Kg
	1,32 m ²	23 Kg	84,67 m ²	64 bxs.	1.489 Kg
	1,41 m ²	25 Kg	75,97 m ²	54 bxs.	1.358 Kg





WALL TILES
CARREAUX DE MUR
НАСТЕННАЯ ПЛИТКА
REVESTIMIENTOS

Florencia

21 x 42 cm
8,4" x 16,8"





WALL TILES
CARREAUX DE MUR
НАСТЕННАЯ ПЛИТКА
REVESTIMENTOS

21 x 42 cm
8,4" x 16,8"



Florencia



Florencia blanco
21 x 42 cm.



Florencia malva
21 x 42 cm.



Florencia lila
21 x 42 cm.



Decor Medici blanco
21 x 42 cm.

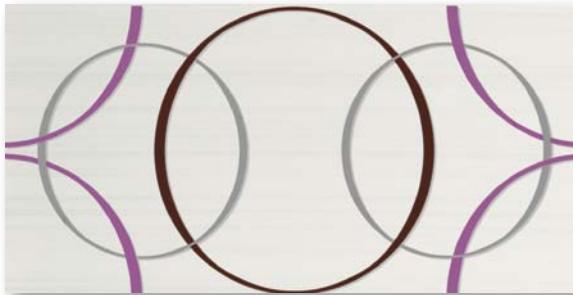


Decor Medici malva
21 x 42 cm.

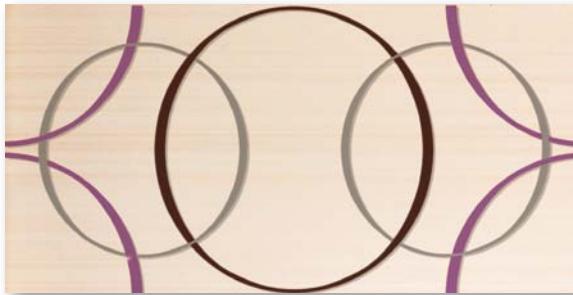


Decor Medici lila
21 x 42 cm.

21 x 42 cm
8,4" x 16,8"



Decor Circus blanco
21 x 42 cm.



Decor Circus malva
21 x 42 cm.



Composición Rosse
(2x)
21 x 42 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases

21 x 42cm. - 8,4" x 16,8"



Coordinated floor tiles
Pavimento coordinado
31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"



Coordinated floor tiles



Florencia lila
31,7 x 31,7 cm.

Florencia malva
31,7 x 31,7 cm.

	m ²	Kg	m ²	64 bxs.	Kg
	1,32 m ²	23 Kg	84,67 m ²	64 bxs.	1.489 Kg
	1,41 m ²	25 Kg	75,97 m ²	54 bxs.	1.358 Kg



nomazulsa®



21 x 42 cm
8,4" x 16,8"



Zamora
21 x 42 cm.

The Salamanca and Zamora models features four different embossed patterns to ensure more realism. Boxes therefore contain assorted models.

Los modelos Salamanca y Zamora se componen de cuatro relieves diferentes para obtener un mayor realismo. Por esta razón se sirven variados.



Salamanca
21 x 42 cm.

available formats and tiles
formatos y piezas disponibles



Bases

21 x 42cm. - 8,4" x 16,8"



Moulding - Moldura
5 x 42 cm. - 2" x 16,8"



Corner piece - Cantonera
5 x 2,5 cm. - 2" x 1"



	1,32 m ²		23 Kg		84,67 m ²		64 bxs.		1.489 Kg
--	---------------------	--	-------	--	----------------------	--	---------	--	----------



nomazulsa®

TILE-LAYING AND CLEANING TIPS

Preparing the substrate	76
Special points to take into account when laying tiles	78
Grouting tile joints. Type of joints	79
Cleaning	81
PACKING-LIST	102
TECHNICAL CHARACTERISTICS	104
SYMBOLS	104

CONSEILS DE POSE ET DE NETTOYAGE

Préparation du support	77
Précautions spéciales lors de la pose	78
Le jointolement. Types de joints	79
Nettoyage	81
EMBALLAGE	82
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	84
SYMBOLES	84

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ И ЧИСТКЕ

Подготовка поверхности для укладки	77
На что следует особо обратить внимание при укладке	78
Заполнение швов. Типы швов	80
Чистка	81
УПАКОВКА	82
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	84
СИМВОЛЫ	84

RECOMENDACIONES DE COLOCACIÓN Y LIMPIEZA

Preparación del soporte	77
Cuidados especiales durante la colocación	78
El rejuntado. Tipos de juntas	80
Limpieza	81
EMBALAJE	82
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	84
SIMBOLOGÍA	84



TECHNICAL INFORMATION

INFORMATION TECHNIQUE

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

INFORMACIÓN TÉCNICA



TILE-LAYING AND CLEANING TIPS

CONSEILS DE POSE ET DE NETTOYAGE

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ И ЧИСТКЕ

RECOMENDACIONES DE COLOCACIÓN Y LIMPIEZA



Preparing the substrate

1

Ceramic tiles should always be laid by experienced professionals.

The correct tools and utensils must be used. Floor and wall substrates must be absolutely level. If necessary, levelling mortars must be used or even a waterproofing coat or drainage layer.

Make sure that the surface is completely clean before the adhesive is applied.

Make sure that you have sufficient light. We advise you to use lamps or spotlights to check alignments.

2

The type of adhesive to be used will depend on the type of tile (the group it belongs to and format), the type of substrate to the tiled (the material) and the use given to the area.

Consult your distributor and follow the manufacturer's instructions.

3

The tile-laying system that is used will depend on the worksite (i.e. indoors or out) and the size of the tiles.

We advise you to use the floating and buttering method for tiles when any of their sides is longer than 30 cm.

4

With this method, adhesive is applied to both the substrate and the entire underside of the tile. We advise you to use the thin-bed method.



Before laying the tiles, check their shade, calibre and quality. Retailers will not admit complaints of any kind in connection with the above points once tiles have been laid.

Перед укладкой следует проверить тон, размер и качество плитки. После осуществления укладки продавец не принимает никаких рекламаций по вышеуказанным пунктам.

Avant de procéder à la pose, contrôler le ton, le calibre et la qualité des carreaux. Le vendeur n'acceptera aucun type de réclamation concernant les aspects précédents si les carreaux ont déjà été posés.

Antes de su colocación inspeccionar el tono, calibre y calidad. No será aceptada por el vendedor, cualquier tipo de reclamación referente a los puntos anteriores, una vez ha sido colocado.

Préparation du support

1

La pose de carreaux céramiques doit toujours être réalisée par des professionnels expérimentés.

Il est impératif de sélectionner les outils et accessoires appropriés à cet effet.

Qu'il s'agisse de sols ou de murs, les surfaces doivent être parfaitement à niveau, des mortiers de râgrage ou de nivellation pouvant être utilisés, de même que des matériaux d'imperméabilisation, de drainage, etc., si les conditions de la surface l'exigent.

Les surfaces doivent être totalement propres avant de recevoir les matériaux de pose.

Assurer un éclairage adéquat, l'emploi de lampes ou de spots étant recommandé pour assurer la régularité dimensionnelle.

2

Le choix de la colle dépend du type de carreau céramique à poser (le groupe auquel il appartient et le format), du type de la surface à revêtir (matériau) et de l'usage prévu de l'espace à carreler.

Il est recommandé de se renseigner auprès du distributeur et de respecter les conseils du fabricant.

3

La sélection du système de pose dépend de la situation du chantier (à l'extérieur ou à l'intérieur) et des dimensions des carreaux céramiques.

Il est recommandé de procéder par double encollage si la longueur de l'un des côtés des carreaux est supérieure à 30 cm.

4

Cette technique consiste à appliquer la colle aussi bien sur le support à carreler que sur le carreau lui-même, en veillant à couvrir la totalité de la surface de ce dernier.

La technique de pose en couche fine est préférable à la technique en couche épaisse.

Подготовка поверхности для укладки

1

Укладка керамических плит всегда должна производиться опытными профессионалами.

Следует выбрать надлежащий инструмент и принадлежности. Поверхности, как пола, так и стен, должны быть идеально выровнены по горизонтали или вертикали, при этом можно использовать строительный раствор, специально предназначенный для выравнивания, в том числе герметизирующие, дренирующие слои и т. д., если ситуация этого требует.

Перед применением клея или клеящего состава надо обеспечить, чтобы поверхности были абсолютно чистыми. Используйте надлежащее освещение, при этом рекомендуется применение ламп или точечных источников света для точного определения размеров.

2

Выбор клеящего состава определяется типом керамической плитки (группой, к которой она принадлежит, и форматом), типом поверхности, на которую будет производиться укладка, а также тем, как будет использоваться данное пространство.

Рекомендуется проконсультироваться с дистрибутором и следовать инструкциям производителя.

3

Выбор системы укладки зависит от местонахождения объекта (во внутреннем помещении или на открытом воздухе) и от размеров керамической плитки. Для тех керамических плит, у которых какая-либо из сторон по длине превышает 30 см, рекомендуется применять технику двойного приклеивания.

4

Она состоит в нанесении клеящего состава как на поверхность, подлежащую облицовке, так и на плитку, при этом покрывается вся их поверхность.

Рекомендуется нанесение тонкого слоя, в противоположность толстому.

Preparación del soporte

1

La colocación de baldosas cerámicas siempre debe ser realizada por personal profesional experimentado. Deben elegirse las herramientas y útiles adecuados. Las superficies, tanto de suelos como de paredes, deben estar perfectamente niveladas, pudiéndose emplear morteros de regulación o nivelación, incluso capas impermeabilizadoras, de drenaje, etc, si la situación lo requiere.

Las superficies deben estar totalmente limpias antes de aplicar la cola de agarre o el adhesivo.

Utilizar una adecuada iluminación, recomendándose la utilización de lámparas o focos para observar el ajuste dimensional.

2

La elección del adhesivo viene definido por el tipo de baldosa cerámica (el grupo al que pertenece y el formato), por el tipo de la superficie a revestir (material) y por el uso del recinto.

Se recomienda consultar con el distribuidor y seguir las instrucciones del fabricante.

3

La elección del sistema de colocación depende de la ubicación de la obra (exterior o interior) y de las dimensiones de la baldosa cerámica.

Se recomienda realizar doble encolado para baldosas que tengan alguno de sus lados con una longitud superior a 30 cm.

4

Esta técnica se realiza aplicando tanto en el soporte como en la baldosa, cubriendo toda la superficie de las mismas.

Se recomienda una colocación en capa fina frente a la colocación en capa gruesa.

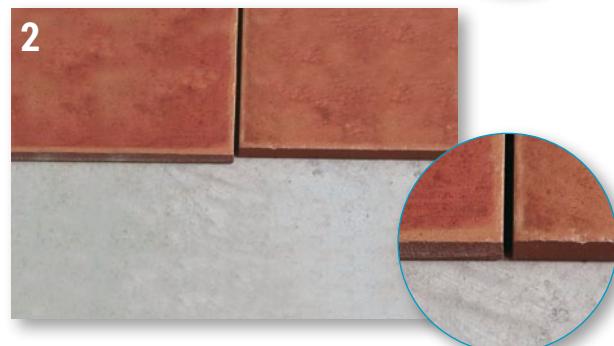
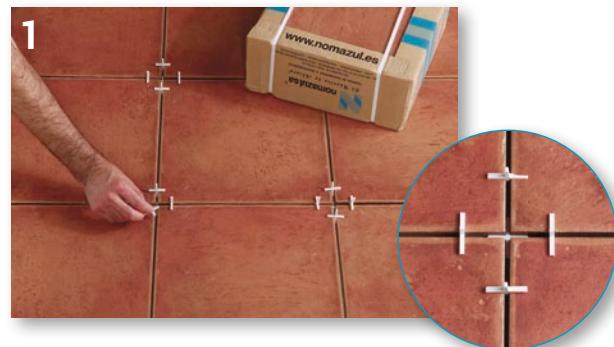


TILE-LAYING AND CLEANING TIPS

CONSEILS DE POSE ET DE NETTOYAGE

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ И ЧИСТКЕ

RECOMENDACIONES DE COLOCACIÓN Y LIMPIEZA



NOMAZUL tiles must be laid with a tile joint of about 1cm., using high-resistance elastic material to ensure proper waterproof protection.

Les produits de NOMAZUL doivent être posés avec un joint de 1 cm environ, en utilisant un matériau de jointoient élastique à haute résistance, de manière à garantir une imperméabilisation correcte.

При укладке продукции NOMAZUL следует оставлять разделятельный шов шириной около 1 см, используя высокопрочный эластичный материал, чтобы гарантировать надлежащую водонепроницаемость.

Los productos de NOMAZUL deben colocarse con junta de separación de 1 cm. aproximadamente, utilizando un material elástico de alta resistencia, a fin de garantizar una adecuada impermeabilización.

Special points to take into account when laying tiles

1

Use spacers of the right size.
When laying tiles in staggered fashion, do not stagger them more than 25% of the longest side of the tiles.

2

Take into account the environmental conditions and follow the adhesive manufacturer's recommendations, particularly with regard to open times.

Précautions spéciales lors de la pose

1

Employer des croisillons ou des étoiles de dimensions adéquates.

En cas de pose décalée, il est souhaitable que le décalage ne dépasse pas 25 % de la longueur du côté le plus long des carreaux.

2

Il est nécessaire d'être attentif aux conditions ambiantes et de respecter les conseils du fabricant de la colle, en accordant une importance toute particulière aux temps ouverts.

На что следует особо обратить внимание при укладке

1

Используйте крестовины или звездочки подходящего размера.
При укладке вразбежку рекомендуется, чтобы сдвиг по длине не превышал 25% более длинной стороны.

2

В случае обнаружения различий по размеру между плитками рекомендуется компенсировать их путем распределения пространства между соседними швами.

Cuidados especiales durante la colocación

1

Utilizar crucetas o estrellas de tamaño adecuado.
En colocaciones trabadas o a contrapunto se recomienda que ésta no supere el 25% de la longitud del lado más largo.

2

Vigilar las condiciones ambientales y seguir las recomendaciones del fabricante del adhesivo, teniendo especial cuidado con los tiempos abiertos.



Grouting tile joints

1
Before grouting the tiles, wait until the adhesive has hardened completely.
Tile joints should be clean and free from dust or particles.

2
Grout tile joints using a hard rubber trowel, filling the joints completely.
Remove any surplus material by moving the trowel diagonally across the joints while the grouting material is still wet.

3
Remove any waste material with the same spatula.
Consult your distributor to make sure you choose the right grouting material for the corresponding type of tile and the colour of your choice.
Always follow the manufacturer's instructions.

Le jointolement

1
Avant d'entreprendre les opérations de jointolement, attendre que le matériau de pose ou la colle soient totalement durcis.
Les creux entre les carreaux doivent être propres et sans poussières ou particules.

2
Procéder au remplissage des creux à l'aide d'une taloche en caoutchouc dur, sans laisser vides les différences de niveaux.
Éliminer les excédents de matériau de jointolement de la surface en passant la taloche à la diagonale des joints, alors que le mélange est encore frais.

3
Retirer les restes à l'aide de la même taloche.
Il est important de consulter le distributeur pour choisir le matériau de jointolement indiqué pour le type de carreau en question, ainsi que sa couleur en fonction de l'esthétique recherchée.
Respectez dans tous les cas les conseils du fabricant.

Type of joints

A. Structural joints. Designed to absorb movements in the building. They should always be maintained. They can be covered with suitable profiles and filled in with the right materials.

B. Perimeter joints. At all meeting points between walls and floors. They should have a minimum width of 1cm and be left empty or filled with deformable material. They can be concealed with skirtings or with wall tiles.

C. Tile joints. The separation between tiles. When there is a space of 1cm or more between the tiles, the tiles are considered to be laid with a tile joint. When the space is smaller, we consider that no tile joint is left.

Types de joints

A. Joints structurales. Ils sont conçus pour absorber les mouvements de la construction et doivent impérativement être respectés. Ils peuvent être dissimulés au moyen de profils appropriés et remplis de matériaux indiqués.

B. Joints périmetriques. À toutes les jonctions mur / sol. Leur largeur minimale doit être de 1 cm et ils doivent être vides ou remplis d'un matériau déformable. Ils peuvent être dissimulés par des plinthes ou par les carreaux de mur.

C. Joints de pose. Il s'agit de l'écart qui est laissé entre les carreaux céramiques. On parle de pose avec joints lorsque l'écart entre les carreaux est supérieur ou égal à 1 cm, et de pose sans joints lorsque cet écart est inférieur.

TILE-LAYING AND CLEANING TIPS

CONSEILS DE POSE ET DE NETTOYAGE

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ И ЧИСТКЕ

RECOMENDACIONES DE COLOCACIÓN Y LIMPIEZA



Заполнение швов

1

Перед тем как приступать к заполнению швов, следует подождать, пока клей или kleящий состав полностью не затвердеют.

Швы должны быть чистыми и не иметь пыли и других частиц.

2

Производите заполнение или заделку швов, пользуясь гладилкой из твердой резины, не оставляя пустот или неровностей.

Удалите излишок материала для заполнения швов с поверхности, передвигая гладилку по диагонали по направлению к швам, пока смесь будет еще свежей. Удалите остатки той же гладилкой.

3

Чтобы выбрать материал для заполнения швов, подходящий к типу плитки и имеющий желаемый цвет, важно проконсультироваться с дистрибутором.

Всегда следуйте указаниям изготавителя.

Типы швов

A. Конструкционные швы. Предназначены для поглощения движений здания и всегда должны соблюдаться. Могут покрываться соответствующими профилями и заполняться подходящими материалами.

B. Периметральные швы. На всех стыках стены и пола. Минимальная ширина такого шва составляет 1 см, при этом он должен оставаться пустым или заполняться деформируемым материалом. Эти швы можно скрыть под плинтусом или облицовочной керамической плиткой.

В. Укладочные швы Это расстояние, оставляемое между плитками. Считается, что укладка производится со швами, когда такое расстояние больше или равно 1 см, а если оно меньше, то укладка рассматривается как сделанная без швов.

El rejuntado

1

Antes de iniciar el rejuntado, esperar que la cola de agarre o el adhesivo esté totalmente endurecido. Las juntas tienen que estar limpias y exentas de polvo y partículas.

2

Efectuar el relleno o sellado de las juntas utilizando una llana de goma dura, sin dejar vacíos los desniveles.

Eliminar el exceso de junta de la superficie moviendo la llana diagonalmente a las juntas, cuando la mezcla esté todavía fresca.

3

Retirar los residuos con la misma espátula. Es importante consultar con el distribuidor para elegir la junta adecuada al tipo de baldosa y el color que se quiera utilizar por estética. Siga siempre las indicaciones del fabricante.

Tipos de juntas

A. Juntas estructurales. Están diseñadas para absorber los movimientos de la edificación y siempre deben respetarse. Pueden ser tapadas con perfiles adecuados y llenadas con materiales indicados.

B. Juntas perimetrales. En todas las uniones pared-suelo. El ancho mínimo será de 1 cm. y deben estar vacías o llenas con material deformable. Son disimulables con el rodapié o el azulejo de pared.

C. Juntas de colocación. Es la separación que se deja entre las baldosas. Se considera colocación con junta cuando la separación es mayor o igual a 1 cm., y la separación sin junta cuando es inferior.



Cleaning

1 Comply with the times specified in the manufacturer's instructions. Use a damp cotton cloth to clean the entire surface, including the tile joints. When the surface dries, a thin film might remain. This can be removed with water. Do not delay in cleaning away the remains of grouting material. Use suitable products to remove the remains of building materials. Consult your distributor to check whether they contain hydrofluoric acid. Protect completed tiled surfaces from knocks, scratches etc. Caring for the tiles is easy. Specific products for each type of tile can be used, following the product manufacturer's instructions. Consult your distributor.

Чистка

1 Соблюдая время, указанное изготавителем, очистите всю поверхность влажной тряпкой из ткани, включая швы. После сушки на всей поверхности может оставаться слой или налет, который можно вымыть водой. Не слишком откладывайте чистку остатков материала для заполнения швов. Очистите остатки от проведенных работ, пользуясь надлежащими средствами. Узнайте у дистрибутора, содержат ли они фтористоводородную кислоту (HF). Оберегайте поверхности, на которых была проведена укладка, от ударов, воздействия абразивных средств и т. д. Уход за керамической плиткой является несложным и удобным. Можно использовать специальные средства для каждого типа плитки, следуя указаниям их изготовителя. Проконсультируйтесь об этом с дистрибутором.

Nettoyage

1 Respecter les temps préconisés par le fabricant et nettoyer toute la surface, y compris les joints, à l'aide d'un chiffon humide. Au séchage, il peut rester sur la surface une couche ou une pellicule de matériau qui peut être nettoyée avec de l'eau. Ne pas laisser passer trop de temps avant de nettoyer les restes de matériau de jointolement. Nettoyer les restes de matériaux du chantier à l'aide de produits appropriés. Demandez au distributeur si les produits contiennent de l'acide fluorhydrique HF. Protégez les surfaces carrelées afin d'éviter les coups, l'abrasion, etc. L'entretien des carreaux céramiques est simple et commode. Il suffit d'employer les produits spécifiques à chaque type de carreau céramique en respectant les conseils du fabricant du produit en question. Renseignez-vous auprès du distributeur.

Limpieza

1 Respetando los tiempos del fabricante, limpiar con un trapo de hilo húmedo toda la superficie, incluido el rejuntado. Al secar puede quedar una capa o velo en toda superficie, que puede ser limpiaida con agua. No dejar pasar mucho tiempo para limpiar los restos de juntas. Limpiar los restos de obra con productos adecuados. Consultar con el distribuidor que contengan ácido Fluorhídrico HF. Proteja las superficies realizadas para evitar impactos, abrasiones, etc. El mantenimiento de las baldosas cerámicas es sencillo y cómodo. Se pueden emplear productos específicos para cada tipo de baldosas respetando las indicaciones del fabricante de productos. Consulte con el distribuidor.



PACKING-LIST

EMBALLAGE

УПАКОВКА

EMBALAJE

FORMAT FORMATO	PIECES BOX PIEZAS CAJA	S.Q.M. BOX M ² CAJA	Kg. BOX Kg. CAJA	BOXES PALLET CAJAS PALET	PIECES PALLET PIEZAS PALET	S.Q.M. PALLET M ² PALET	Kg. PALLET Kg. PALET
PORCELAIN TILES / PORCELANÍCOS							
■ 40,5 x 40,5 cm. / 16,2" x 16,2"	10	1,64	32	40	400	65,61	1.324
■ 31,2 x 31,2 cm. / 12,5" x 12,5"	12	1,17	26	54	648	63,08	1.461
■ 23,5 x 23,5 cm. / 9,4" x 9,4"	18	0,99	22	72	1.296	71,57	1.585
GRES TILES / GRES							
■ 41 x 41 cm. / 16,4" x 16,4"	10	1,68	33	40	400	67,24	1.355
■ 31,7 x 31,7 cm. / 12,5" x 12,5" +	11	1,11	24	54	594	59,69	1.342
■ 31,7 x 31,7 cm. / 12,5" x 12,5"	14	1,41	25	54	756	75,97	1.358
WALL TILES / REVESTIMIENTO							
■ 21 x 42 cm. / 8,4" x 16,8"	15	1,32	23	64	960	84,67	1.489
DECORATED PIECES / PIEZAS DECORADAS							
■ 13 x 40,5 cm. - 5,2" x 16,2"	10	—	14	—	—	—	—
■ 13 x 13 cm. - 5,2" x 5,2"	20	—	14	—	—	—	—
■ 8 x 31,7 cm. - 3,2" x 16,7"	20	—	14	—	—	—	—
■ 8 x 8 cm. - 3,2" x 3,2"	60	—	10	—	—	—	—
■ 16 x 31,7 cm. - 6,4" x 16,7"	10	—	14	—	—	—	—
■ 16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"	20	—	14	—	—	—	—
■ 16 x 31,2 cm. - 6,4" x 16,5"	10	—	14	—	—	—	—
■ 16 x 16 cm. - 6,4" x 6,4"	20	—	14	—	—	—	—
MESH-BACKED TILES / PIEZAS ENMALLADAS							
■ 41 x 41 cm. / 16,4" x 16,4"	9	—	30	—	—	—	—
■ 31,2 x 31,2 cm. / 12,5" x 12,5"	11	—	24	—	—	—	—

 FORMAT FORMATO	 PIECES BOX PIEZAS CAJA	 S.Q.M. BOX M² CAJA	 Kg. BOX Kg. CAJA	 BOXES PALLET CAJAS PALET	 PIECES PALLET PIEZAS PALET	 S.Q.M. PALLET M² PALET	 Kg. PALLET Kg. PALET
Skirting tile / Rodapié							
■ 8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"	40	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"	40	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 23,5 cm. - 3,2" x 9,4"	40	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"	40	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"	40	—	—	—	—	—	—
Top Step / Peldaño Top							
■ 40,5 x 42 cm. - 16,2" x 16,8"	4	—	16	—	—	—	—
■ 31,2 x 32 cm. - 12,8" x 12,5"	6	—	20	—	—	—	—
■ 23,5 x 25 cm. - 9,4" x 10"	6	—	12	—	—	—	—
■ 41 x 42,5 cm. - 16,4" x 17"	4	—	16	—	—	—	—
■ 31,7 x 33,2 cm. - 13,3" x 12,7"	6	—	20	—	—	—	—
Corner Top Step / Peldaño Top Esquina							
■ 42 x 42 cm. - 16,8" x 16,8"	—	—	16	—	—	—	—
■ 32 x 32 cm. - 12,8" x 12,8"	—	—	14	—	—	—	—
■ 25 x 25 cm. - 10" x 10"	—	—	10	—	—	—	—
■ 41 x 42,5 cm. - 16,4" x 17"	—	—	16	—	—	—	—
■ 31,7 x 33,2 cm. - 13,3" x 12,7"	—	—	16	—	—	—	—
Top Step skirting tile (left/right) / Zanquín Top (izq./der.)							
■ 8 x 40,5 cm. - 3,2" x 16,2"	—	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 31,2 cm. - 3,2" x 12,5"	—	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 23,5 cm. - 3,2" x 9,4"	—	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 41 cm. - 3,2" x 16,4"	—	—	—	—	—	—	—
■ 8 x 31,7 cm. - 3,2" x 12,7"	—	—	—	—	—	—	—
Step / Peldaño							
■ 31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"	12	1,170	26	54	648	63,08	1,461
■ 31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"	11	1,11	24	54	584	59,69	1,342
Step skirting tile (left/right) / Zanquín (izq./der.)							
■ 31,2 x 31,2 cm. - 12,5" x 12,5"	—	—	—	—	—	—	—
■ 31,7 x 31,7 cm. - 12,7" x 12,7"	—	—	—	—	—	—	—

TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Bending strength Résistance à la flexion Прочность на изгиб Resistencia a la flexión	UNE 67100-85 (EN 100)	48,2 N/mm ²
	Surface scratch resistance Dureté de la surface à la rayure Устойчивость к царапанию поверхности Dureza al rayado de la superficie	UNE 67101-85 (EN 101) MOHS	9
	Linear thermal expansion Dilatation thermique linéaire Линейное тепловое расширение Dilatación térmica lineal	UNE 67103-85 (EN 103)	6,3 • E-6/°C
	Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Устойчивость к тепловому удару Resistencia al choque térmico	UNE 67104-84 (EN 104)	Resiste / Resiste
	Crazing resistance Résistance au tressaillage Устойчивость к растрескиванию Resistencia al cuarteo	UNE 67105-83 (EN 105)	Resiste / Resiste
	Chemical resistance Résistance chimique Химическая стойкость Resistencia química	UNE 67122-85 (EN 122)	Clase AA
	Resistance to surface abrasion P.E.I. Résistance à l'abrasion de la surface P.E.I. Устойчивость к поверхностному истиранию P.E.I. Resistencia a la abrasión superficial P.E.I.	UNE 67154-85 (EN 154)	IV
	Resistance to ice and frost Résistance au gel Морозостойкость Resistencia a la helada	UNE 67202-85 (EN 202)	Resiste / Resiste
	Slip coefficient (Tortus) Coefficient de glissance (Tortus) Коэффициент сопротивления скольжению (Tortus) Coeficiente deslizamiento (Tortus)	UNE 67177-85 (EN 177)	0,65

SYMBOLS

SYMBOLES
СИМВОЛЫ
SIMBOLOGÍA

THICK GRES TILES
GRES ÉPAIS CARREAUX
ТОЛСТАЯ ПЛИТКА ГРЭС
GRES ESPESORADO

NONSLIP TILES
CARREAUX ANTIDÉRAPANTES
НЕТ НЕСКОЛЬЗЯЩЕЙ ПЛИТКОЙ
ANTIDESLIZANTE

MESH-BACKED TILES
MOSAÏQUES MESH-BACKED
СЕТКА ПОДДЕРЖИВАЕМОГО МОЗАИКИ
PIEZA ENMALLADA

C3 SLIP RESISTANCE COEFFICIENT
COEFFICIENT DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT
КОЭФФИЦИЕНТ СОПРОТИВЛЕНИЯ СКОЛЬЖЕНИЮ
COEFICIENTE DE RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

UNE-ENU 12600:2003



Ctra. Castellón, 39
Apdo. de Correos 26
12110 Alcora (Castellón)
España

Teléfonos:
(34) 964 360 700
(34) 964 360 701

Fax comercial:
(34) 964 386 002
Fax administración:
(34) 964 363 217

www.nomazul.es

info@nomazul.es
comercial@nomazul.es
export@nomazul.es
admon@nomazul.es
proveedor@nomazul.es



www.nomazul.es